

## **Սուրբ Սարգիս Հայաստանեայց Առաքելական**

### **Եկեղեցի**

### **Սանթա Բլարիթա**

### **St. Sarkis Armenian Church Santa Clarita**

### **Շաբաթաթերթիկ-Weekly Bulletin**

**Sunday, May 24, 2026**

### **Bible Reading**

#### **John 4:43-54**

<sup>43</sup> After the two days he left for Galilee. <sup>44</sup> (Now Jesus himself had pointed out that a prophet has no honor in his own country.) <sup>45</sup> When he arrived in Galilee, the Galileans welcomed him. They had seen all that he had done in Jerusalem at the Passover Festival, for they also had been there. <sup>46</sup> Once more he visited Cana in Galilee, where he had turned the water into wine. And there was a certain royal official whose son lay sick at Capernaum. <sup>47</sup> When this man heard that Jesus had arrived in Galilee from Judea, he went to him and begged him to come and heal his son, who was close to death. <sup>48</sup> “Unless you people see signs and wonders,” Jesus told him, “you will never believe.” <sup>49</sup> The royal official said, “Sir, come down before my child dies.” <sup>50</sup> “Go,” Jesus replied, “your son will live.” The man took Jesus at his word and departed. <sup>51</sup> While he was still on the way, his servants met him with the news that his boy was living. <sup>52</sup> When he inquired as to the time when his son got better, they said to him, “Yesterday, at one in the afternoon, the fever left him.” <sup>53</sup> Then the father realized that this was the exact time at which Jesus had said to him, “Your son will live.” So he and his whole household believed. <sup>54</sup> This was the second sign Jesus performed after coming from Judea to Galilee.

#### **1 Peter 4:1-11**

<sup>4</sup> Therefore, since Christ suffered in his body, arm yourselves also with the same attitude, because whoever suffers in the body is done with sin. <sup>2</sup> As a result, they do not live the rest of their earthly lives for evil human desires, but rather for the will of God. <sup>3</sup> For you have spent enough time in the past doing what pagans choose to do—living in debauchery, lust, drunkenness, orgies, carousing and detestable idolatry. <sup>4</sup> They are surprised that you do not join them in their reckless, wild living, and they heap abuse on you. <sup>5</sup> But they will have to give account to him who is ready to judge the living and the dead. <sup>6</sup> For this is the reason the gospel was preached even to those who are now dead, so that they might be judged according to human standards in regard to the body, but live according to God in regard to the spirit.

<sup>7</sup> The end of all things is near. Therefore be alert and of sober mind so that you may pray. <sup>8</sup> Above all, love each other deeply, because love covers over a multitude of sins. <sup>9</sup> Offer hospitality to one another without grumbling. <sup>10</sup> Each of you should use whatever gift you have received to serve others, as faithful stewards of God’s grace in its various forms. <sup>11</sup> If anyone speaks, they should do so as one who speaks the very words of God. If anyone serves, they should do so with the strength God provides, so that in all things God may be praised through Jesus Christ. To him be the glory and the power for ever and ever. Amen.

## ԵՂԻԱ ՄԱՐԳԱՐԵԻ ՀԻՇԱՏԱԿՈՒԹՅԱՆ ՕՐ

Մայիս 24, 2026

(Ակնարկներ Եղիայի մասին)

Ի սրայելում ապրող Աստծո հավատարիմ մարգարեներից Սուրբ Եղիան աստվածաշնչյան մարգարեների մեջ առանձնանում է իր անապատական ու հրաշքներով լի կյանքով, կրակոտ նախանձախնդրությամբ և անսովոր վախճանով: Նա այն երկու մարդկանցից մեկն է (մյուսը Ենոքն է), որոնց մասին Աստվածաշնչում գրված է, թե երկինք են «փոխադրվել» առանց մահանալու (Ծննդոց 5:18-24): Նրա պատմությունը գրված է Աստվածաշնչում Թագավորությունների 3-րդ և 4-րդ գրքերում:

Եղիայի մասին Աստվածաշունչը հայտնում է, որ Թեգբացի է, Գաղաադի Թեգբե անունով բնակավայրից: Ապրել է Քրիստոսի ծնունդից առաջ 9-րդ դարի առաջին կեսում Աքաաբ արքայի թագավորության օրոք: Եղիան Աստծո արդար զայրույթի մարմնացումն է երկրի վրա: Ապրում էր «քաղաքակրթության» այլասերիչ ազդեցություններից հեռու, բնության ծոցում: Նա Աստծուց ուղարկվում է արքայի մոտ, ով Սողոմոն թագավորի հաջորդներից և մինչ այդ օրը եղած թագավորներից ամենապիղծն էր, ում կինը՝ Փյունիկեցի Հեզաբելը, կռապաշտ էր և իր հետ իր երկրից բերել էր նաև կուռքեր ու շուրջ հազար քուրմ՝ Իսրայելում ևս կռապաշտությունը տարածելու համար: Հեզաբելը նաև կոտորել էր տվել Աստծո բազմաթիվ մարգարեների:

Երկիրն այդ ժամանակ ընկղմվել էր կռապաշտության մեջ և իսրայելացիները մոռացել էին իրենց ճշմարիտ Աստծուն, ում հավատարիմ ու նախանձախնդիր ծառան էր Եղիան: Եղիան աստվածային հրաշքով ցույց է տալիս Իսրայելի ճշմարիտ Աստծո զորության դիմաց քրմերի անզոր լինելն ու խաբեությունը: Ժողովուրդը, տեսնելով սա, Եղիայի հրամանով բռնում է քրմերին ու սպանում: Եղիան աղոթում է և դարձյալ անձրև է գալիս:

Հեզաբել թագուհին, կատաղելով իր քրմերի սպանության պատճառով, սպառնում է հաջորդ օրն իսկ սպանել տալ Եղիային: Եղիան հակառակ իր խիզախության և հրաշագործ կարողության, «մարդ էր մեզ նման՝ կրքերի ենթակա», ինչպես ասում է Հակոբոս առաքյալը (Հակոբոս 5:17): Ուստի, Հեզաբելի սպառնալիքներից վախենալով, այս անգամ գնում է երկրի հարավային կողմը, մինչև Սինա լեռը և այնտեղ մի քարայրում սպասում Աստծո նոր պատգամին:

Աստված, զեփյուռի տեսքով հայտնվելով, նրան պատգամում է վերադառնալ և Ասորիքի թագավոր օծել Ազայելին, Իսրայելի թագավոր Հեուին, իսկ իբրև իրեն Եսայիին հաջորդող մարգարե՝ օծել Եղիսեին: Աստված երկրի վրա Եղիային բազում հրաշագործություններով փառավորելուց հետո հրեղեն կառքով ու մրրիկով տանում է երկինք: Նա բարձրանում է երկինք Եղիսեի աչքի առաջ՝ առանց մարդկային բնական մահով մեռնելու: Սրանից առաջ Եղիսեն Եղիայից խնդրում է ստանալ նրա կրկնակի հոգին, այսինքն՝ նրան տրված զորության կրկնակին, ինչն իրոք տեղի է ունենում: Երբ կառքով բարձրանալիս Եղիան իր թիկնոցը, գցում է վար և Եղիսեն այն վերցնում է իրեն:

## COMMEMORATION OF THE PROPHET ELIJAH

Elijah was a severe opponent of the pagan cults imported into the court of the Israelite King Ahab, and his early prophetic career was marked by divine signs and miracles. But at the very moment of his vindication; his extravagant triumph over the pagan idols, leading to the horrifying slaughter of their priesthood, Elijah's fortunes turned. Only a "still, small voice", a gentle whisper in Elijah's hearing—was recognisable as the sign of God's presence. And the Voice asked the prophet, "What are you doing here, Elijah?" Weary in body and spirit, Elijah could only answer as one who had given his all, in a lost cause. "I have been your champion, Lord," he said. "But the people have rejected your covenant, torn down your altars, put your prophets to the sword. I am the only one left. And now they want to kill me too." Earlier he had dared to utter a prayer of even deeper bitterness, "I have had enough, Lord. Take my life; I am no better than my ancestors." But God's reply to the prophet's spiritual exhaustion was a miracle of mercy and simplicity. He gave Elijah a human companion to share his burdens. The young plowman Elisha would be the chosen disciple for Elijah to instruct; the "son" who would carry the prophet's mantle in the next generation, extending Elijah's achievements, and perhaps correcting his mistakes. There would be further adventures for the prophet with no respite from the hardships of his vocation. But after the experience on the mountain, Elijah's heart was eased enough to permit him to peacefully depart this world, which he did in the most dramatic way imaginable: carried away to heaven in a chariot of fire.

St. Sarkis Programs & Events:

Join us for our saturday Sunday School

CHILDREN'S DAY

MAY 31<sup>st</sup>

HOSTED BY LADIES SOCUETY

St. Sarkis

ARMENIAN SATURDAY SCHOOL  
SUMMER CAMP June 15 – AUGUST 7

Bible Study Wednesday

6:30pm

"Text to Give:

Check for the flyer at the front door desk  
First time users, text "**give**" to the St. Sarkis designated phone  
number, **(844) 796-0091**. You will receive a text back.

[www.stsarkischurchscv.org](http://www.stsarkischurchscv.org)



**ST. SARKIS**  
ARMENIAN SATURDAY SCHOOL



# SUMMER CAMP



**June 15 – August 7**  
Monday – Friday  
9:00 AM – 3:00 PM

Ages  
**5 – 16**

## PROGRAM INCLUDES:

- Armenian Language
- Culture & Traditions
- Cooking
- Arts & Crafts
- Storytelling & Music
- Outdoor Activities & More!

## FEES:

- \$50 Daily
- \$225 Weekly
- \$25 Registration Fee  
*(Food Not Included)*

**EARLY DROP-OFF &  
LATE PICKUP AVAILABLE**

*Additional fee applies*



**TO REGISTER OR FOR MORE INFO:**

**Seda Abajian**

☎ 661-373-1379 | ✉ [stsarkis.scvsummercamp@gmail.com](mailto:stsarkis.scvsummercamp@gmail.com)